

معلومات عن إجراءات الاتصال بالسجناء/النزلاء

هنا: الزيارات والمراسلات والمكالمات الهاتفية وغيرها من الاتصالات

(المواد 33 و المواد ألتالية من قانون تنفيذ الأحكام في مقاطعة هيسين [HStVollzG] ، المواد 32 و المواد ألتالية من قانون تنفيذ الأحكام للأحداث في مقاطعة هيسين [HessJStVollzG] ، المواد 25 و المواد ألتالية من قانون الإحتجاز على ذمة التحقيق لمقاطعة هيسين [HUVollzG] ، المواد 33 و المواد ألتالية من قانون تنفيذ أحكام الحبس ألقائي لمقاطعة هيسين [HSVVollzG])

السجناء / النزلاء لهم الحق في ألتواصل مع أشخاص خارج مؤسسة السجن في إطار شروط و قواعد قانونية .

رغم ذلك يحق لإدارة السجن أن تمنع ألتصال ،

- لبعض الأشخاص إذا كان أمن أو نظام المؤسسة معرضاً للخطر ،

- كان هناك خوف من أن جهة ألتصال من المرجح أن تعزز الجهود بالمعنى المقصود في المادة 2 الفقرة 2 من قانون حماية الدستور في مقاطعة هيسين في نسخته النافذة أو التصرف بمقتضى ذلك ،

- مع ضحايا الجريمة إذا كان هناك خوف من أن يكون ألتصال آثار ضارة عليهم، أو إذا بدا حظر ألتصال ضرورياً لأسباب تتعلق بحماية الضحية ،

- للأشخاص الذين ليسوا من أقارب السجن / النزيل بالمعنى المقصود في المادة 11 فقرة 1 رقم 1 من قانون العقوبات ، إذا كان يخشى من أن يكون لهم تأثير ضار على السجن - السجناء / النزلاء ، أو كان ذلك ألتصال من المحتمل أن يشجع السلوك المتطرف ،

- بالسجناء أو أشخاص آخرين إذا كان يخشى إذا كان يخشى من أن يؤدي ذلك إلى إعاقة إندماجهم ،

- بالسجناء على ذمة التحقيق والسجناء الأحداث ، إذا لم يوافق الأوصياء القانونيون على ذلك و كذلك

- مع النزلاء ، وأيضاً مع الأشخاص الآخرين ، إذا كان هناك خوف من أن يعرضوا تحقيق ألتأهداف ألتوخاة من تنفيذ العقوبة للخطر.

كوسيلة لتخفيف حظر ألتصال ، قد يتم تقييد الزيارات والمراسلات والمكالمات الهاتفية وغيرها من وسائل ألتصال ، و جعلها تقتصر على مكالمات سكايب Skype فقط .

من أجل تحديد ما إذا كانت هناك أسباب لمنع ألتصال أو حظره أو ما إذا كان تقييده ضروري ، يحق لإدارة السجن ألتحقق من شخصك. الأساس ألقانوني لذلك ألفحص و ألتحقق يستند إلى المادة 58 أ من قانون تنفيذ الأحكام في مقاطعة هيسين

[HStVollzG] ، المادة 58 أ من قانون تنفيذ الأحكام للأحداث في مقاطعة هيسين

[HessJStVollzG] ، المادة 54 أ من قانون الإحتجاز على ذمة التحقيق لمقاطعة هيسين

[HUVollzG] ، المادة 58 أ من قانون تنفيذ الحبس ألقائي لمقاطعة هيسين [HSVVollzG] . بعد ذلك يحق لإدارة السجن ألقيام

بأختبار وفحص أالخلفية - **بموافقتكم الشخصية** - من أجل ألتحقيق على الأمن و النظام . ألتحقيق ذلك يتم جمع ألبينات الشخصية و معالجتها.

ألبينات الشخصية ألتى تم ألتوصل إليها في إطار ألتحري عن شخصك ، وفي حال أدت إلى حظر الزيارة أو ألتصال أو تقييد ألتصال ، وفي حالة الإختبار ألقضائي (المادة 83 تسلسل 3 من قانون من قانون تنفيذ الأحكام في مقاطعة هيسين

بأإرتباط مع المواد 109 و 111 و حتى 120 ألفترة 1 من قانون تنفيذ الأحكام ، المادة 92 ألفترة 1 من قانون محاكم الأحداث و

بأإرتباط مع المواد 109 و 111 و حتى 120 ألفترة 1 من قانون تنفيذ ألعقوبات ، المادة 119 أ ألفترة 1 ألفترة 1 من قانون أصول ألتحاكم ألتجزائية ، المادة 5 و 6 من قانون أصول ألتحاكمات ألتجزائية ، المادة 78 تسلسل

3 من قانون تنفيذ ألتحبس ألقائي في مقاطعة هيسين و بأإرتباط مع المواد 109 و المواد ألتالية من قانون تنفيذ الأحكام)

و دخولها حيز ألتأثير ألقضائية ، يصبح بإمكان السجن أو ألتزليل ألتأثير عليها. إضافة إلى ذلك لا يتم نقل

يرجى ملاحظة ان بإمكاننا فقط إتمام الطلبات التي تم اكمالها باللغة الألمانية وبشكل مقروء

المعلومات التي تم جمعها إلى طرف ثالث ، ما لم يكن ذلك مسموحا به أو منصوص عليه بناء على تعليمات قانونية أخرى.

في حال رفضكم لإختبار وفحص الخلفية لشخصك يتم منعك من الزيارة أو إعتبارك شخص يمكن الإتصال به ، أو يتم وضع قيود محددة لذلك .

في حال رغبتك في الإتصال مع أحد السجناء أو النزلاء ، نرجو قيامكم بملء نموذج التعهد المرفق و إرساله إلى مؤسسة السجن المسؤولة عن ذلك السجن أو النزيل .

في حال عدم رغبتكم في التواصل مع السجن أو النزيل بوسعكم تثبيت ذلك كملاحظة على نموذج التعهد . في حال عدم إرجاع نموذج التعهد يتم إفتراض عدم رغبتكم في الحضور لغرض الزيارة أو التواصل . في هذه الحالة لا يتم إجراء أية معاملة لاحقة للموافقة على الزيارة أو إعتبارك شخص مشمول بالإتصل . في هذه الحالة لا يسمح لك بإجراء الزيارات أو الإتصال أو أن يتم ذلك بشكل يخضع للقيود و التحديد.

تتم الإشارة إلى اعلان التعهد المرفق وورقة المعلومات المتعلقة بمعالجة البيانات الشخصية في نظام سجون هيسين.

إلى إدارة سجن

An die Leitung der Justizvollzugsanstalt Dieburg

Altstadt 25

64807 Dieburg

معلومات عن إجراءات الاتصال بالسجناء/النزلاء

هنا: الزيارات والمراسلات والمكالمات الهاتفية وغيرها من الاتصالات

تم إطلاعي على كتاب المعلومات المتعلق بإجراءات تأمين الإتصال إضافة إلى المنشور الخاص بالتعامل مع المعلومات الشخصية في سجون مقاطعة هيسين .

أنا

(الاسم الأول ، الاسم ، إسم الميلاد إن وجد

تاريخ الميلاد

مكان الميلاد

جنسية

(عنوان السكن (الشارع ، محل السكن مع الرمز البريدي)

(العلاقة أو صلة القرابة).

أود كما مؤشر أدناه فيما يخص السجن / النزير (الاسم الأول) (الاسم) (الاسم) و الذي قدم طلب التصريح الخاص بي ،

☐ **تأمين الإتصال به**

أوافق على إجراء اختبار للخلفية خاص بشخصي و ذلك بغية التعرف على إمكانية وجود أسبابا تمنع او تحدد إتصالي بالسجين أو النزير المذكور إسمه أعلاه .

تم إطلاعي على ان المعلومات التي يتم جمعها في إطار فحص و تدقيق شخصي ، وفي حال أدت إلى منع أو تقييد الإتصال ، في حال تم إجراء التحقق قضائيا (المادة 83 تسلسل 3 من قانون من قانون تنفيذ الأحكام في مقاطعة هيسين بالإرتباط مع المواد 109 و المواد التالية من قانون تنفيذ الأحكام ، المادة 92 الفقرة 1 من قانون محاكم الأحداث و بالإرتباط مع المواد 109 و 111 و حتى 120 الفقرة 1 من قانون تنفيذ العقوبات ، المادة 119 أ الفقرة 1 العبارة 1 من قانون أصول المحاكمات الجزائية ، المادة 78 تسلسل 3 من قانون تنفيذ الحبس الوقائي في مقاطعة هيسين و بالإرتباط مع المواد 109 و المواد التالية من قانون تنفيذ الأحكام) و دخولها حيز الإجراءات القضائية ، يصبح بإمكان السجن أو النزير الإطلاع عليها.

☐ **لا أريد تأمين الإتصال به**

لا تتم متابعة لإجراءات الموافقة على الإتصال و لا يتم إجراء اختبار خلفية لشخصي.

(التوقيع)

(المكان و التاريخ)